

Syntaxe de ὅτε*

1 Introduction historique¹

Ὅτε (relatif et conjonction) fait partie d'un système de formes homéotéleutes: τότε (démonstratif), πότε (interrogatif), ποτε (indéfini), ὁπότε (interrogatif indirect et relatif indéfini), ἄλλοτε (adverbe).

Il serait à l'origine un relatif formé à partir de ὅς et τε, mais c'est discuté².

Le rapport qu'il exprime est fondamentalement temporel (à l'origine toutes valeurs, puis seulement la date précise et la répétition).

2 Les emplois en pratique

2.1 Ὅτε adverbe relatif et conjonction

Ὅτε peut être adverbe relatif ou conjonction. Comment faire la différence? Il est relatif quand il y a un antécédent (qui peut être un substantif, un pronom, un adverbe ou un corrélatif). S'il n'y a pas d'antécédent (ni de corrélatif, donc), c'est qu'il est une conjonction.

Adverbe relatif. “Le moment où, un moment où.” Chez Homère, il y a souvent corrélation (τότε, τήνικα, τουτάκι, ἔνθα). Elle est rare après.

Conjonction. C'est l'emploi majoritaire chez Homère, quasi-exclusif après.

Le rapport entre les deux propositions (principale et subordonnée) est un rapport de temps: “quand, lorsque.”

Il y a cependant deux valeurs dérivées³:

- la cause: “dès lors que, du moment que, puisque”,
- l'adversité: “alors que”.

Locutions. Noter:

- ὡς τε “comme quand” (Hom.),
- πλὴν ὅτε “sauf quand”,
- ἔστι ὅτε / ἔσθ' ὅτε “il y a des cas où, quelque fois” (= ἐνίστε),

*Monteil; Magnien 1287; NCG3 468.

¹Monteil, *Phrase relative*, pp. 271–283. Sur les questions de morphologie, voir Monteil, pp. 271–273.

²Cf. Monteil.

³D'autres valeurs, exclusives à Homère, dans Monteil.

- οὐκ ἔστιν ὅτε “il n’y a pas de cas où, jamais” (= οδέποτε),
- ὅτε μή “à moins que” (surtout Hom.)

2.2 Ὅτε avec des particules

Noter le changement d’accent: l’aigu est sur la **finale**. Toute la question est de savoir s’il s’agit du même que le précédent ou non⁴.

Cet ὅτε est toujours suivi de particules et est un adverbe indéfini de temps:

- “tantôt... tantôt...” (classique: τότε μέν... τότε δέ):
 - ὅτε μέν... ὅτε δέ
 - ὅτε μέν... ἄλλοτε δέ
 - ὅτε μέν... ποτέ δέ
 - ὅτε μέν... πάλιν δέ
 - ὅτε μέν... ἢ
 - ἄλλοτε μέν... ὅτε δέ
- “parfois... mais parfois aussi”: ἐνίοτε μέν... ὅτε δέ.

⁴Voir Monteil pp. 273 sqq.